

# THEATRES MUNICIPAUX DE LILLE

*Czardas  
L'air du Nord  
OS*



SAISON 1965.1966



# LINO-GAMBETTA

LE SPÉCIALISTE  
DU REVÊTEMENT DE SOL

VISITEZ SON RAYON **TAPIS**

14, RUE LÉON GAMBETTA  
LILLE

PRÈS PRÉFECTURE  
TÉL. : 57.10.94

**Allo : 57-27-04**

## "TAXIS-VEDETT"

*A Votre Service de  
JOUR et de NUIT*

**Service ambulance :**

agrée par la sécurité sociale  
et tout organisme similaire

**2-4, Rue de la Tranquillité - LILLE**



**FOURRURES**

*À la Maîtrise de France*

10, RUE DU MARCHÉ. LILLE

PRÈS DE LA RUE GAMBETTA

(Tram. B et Aut. 7)

RAYON SPÉCIAL DE VÊTEMENTS CUIR ET DAIM SUR MESURES

TÉL. : 54.98.55  
C.G.P. LILLE 40.20



THÉÂTRE SÉBASTOPOL

Photo X

**CENTRAL TOURISME**

6, Rue de Pas - LILLE

Téléphone : **57.48.10**

VOYAGES ORGANISÉS  
EXCURSIONS - CROISIÈRES

Agent agréé : **AIR-FRANCE, S. N. C. F.,**  
**C<sup>o</sup> GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE, etc.**

*Délivre sans frais tous billets*

**CHEMIN DE FER - AVIONS - PAQUEBOTS**

RESTAURANT et POISSONNERIE

## A L'HUITRIÈRE

3, rue des Chats Bossus

LILLE

tél. 55.43.41

*fondée en 1880,  
même direction depuis 1907*

**HUITRES  
HOMARDS  
LANGOUSTES**

*et tous les produits  
de la mer*

**UNE DES PLUS BELLES CAVES DE FRANCE**

*Spécialiste de la Danse depuis 1823*



**CHAUSSENS DE DANSE  
MAILLOTS — COLLANTS — TUTUS**

*En vente  
dans toute bonne maison  
d'articles de sports ou spécialisée*

*Catalogue illustré  
franco  
42, faub. Montmartre - PARIS (9<sup>e</sup>)*

Publ. André Malisse

**INSTRUMENTS DE MUSIQUE**

## G. TERRIEN

30, GRAND'PLACE, 30 - LILLE

MAISON FONDÉE EN 1904 A TOURCOING

**Toutes Éditions Musicales**

## Direction . . .

Alexandre VANDERDONCKT  
*Directeur Artistique*

Raymond REGIBO  
*Administrateur*

## et Chefs de Service . . .

## . . . pour la Scène . . .

Edgar DUVIVIER  
*Régisseur général - Metteur en Scène*

Paul PLAISANT  
*Metteur en scène d'Opéra*

André DUHAMEL  
Henry KIEVAL  
*Régisseurs Artistiques*

Claude CETIN  
*2ème Régisseur d'Opéra*

Gérard FOUCHARD  
*2ème Régisseur d'Opérette*

Michel ALBAN, *Assistant - Metteur en scène*

## l'Orchestre . . .

Gustave CLOEZ de l'Opéra  
*Directeur de la Musique*

Paul WOESTYN  
*2ème Chef d'Orchestre*

Jean ALLARD  
*Régisseur*

## la Danse . . .

Willy CERULLO  
*Maître de Ballet - Chorégraphe*  
Jacqueline FOUCHARD  
*Assistante - Régisseur*

## les Chœurs . . .

Marcelle COIBA  
*Chef des Chœurs*

Rosine MORANT  
*Chef Adjoint*

*Chef costumier*  
André LAFORGERE

*Postiches et Perruques*  
Raymond VERVLIET

*Décors*  
Marcel CLICTEUR

*Luminaire*  
Eugène CHAVAL

## Machinerie

Alphonse DEPLANCHE  
Victor BLOMME

*Contrôle* Raymond DEHERTOGH *Contrôleur général*



*Des hommes de métier  
au service  
des hommes de goût*

**Renaud**  
**Bayard**

*Premier Spécialiste habilleur*

**32-34, rue Faidherbe**

**LILLE**

# S.N.F.I.

APPARTEMENTS  
**NEUFS**

7, rue Gustave-Delory

**LILLE**

Tél. 57.31.58



Claude CARREL

Photo - Koruna - Paris

**SPÉCIALITÉ DE DRAGÉES POUR BAPTÊMES ET COMMUNIONS  
CADEAUX - CHOCOLAT EXTRA - CONFISERIE FINE**

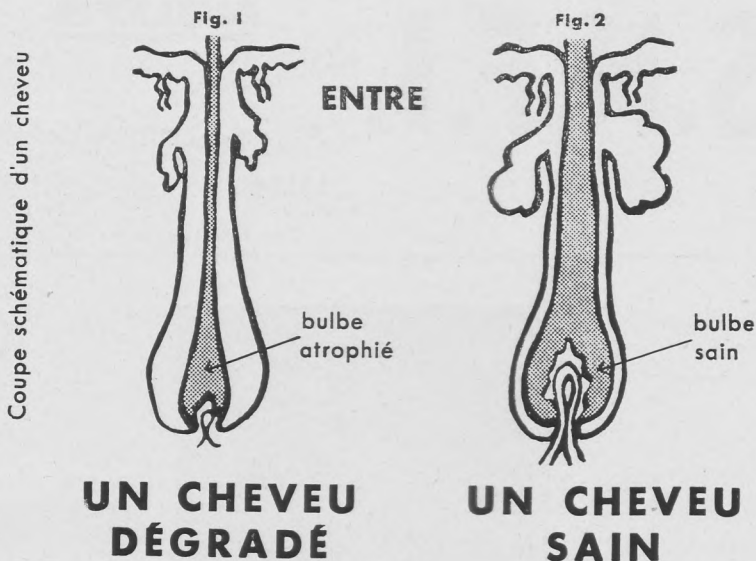
*M. VANDERDONCKT*

**Madame Wallerand, Succ.**

**5, Rue du Priez**  
Tél. : 55.02.33

Près de la Gare  
**LILLE**

# LA DIFFÉRENCE



*Comparez le bulbe atrophie de la Fig. 1 — par suite d'obstruction folliculaire — avec le bulbe de la Fig. 2 — qui est un cheveu sain...*

\*  
\*\*

Démangeaisons, pellicules, cheveux gras, secs, cassants ou fourchus, chutes abondantes suivies de périodes de rémission sont, quelquefois, des manifestations d'auto-défense du système capillaire, mais **TOUJOURS** des signes **CERTAINS** de **CALVITIE PRECOCE**.

Si votre état capillaire vous inquiète, **CONSULTEZ IMMEDIATEMENT L'INSTITUT CAPILLAIRE INTERNATIONAL**, 16, rue Faidherbe à **LILLE**, Tél. 55.21.15, les seuls spécialistes du cheveu, équipés de locaux ultra-modernes, appliquant les toutes récentes techniques dans le domaine capillaire.

Ce programme vous donne droit à une **CONSULTATION GRATUITE** et à trois traitements d'essai, **EGALEMENT GRATUITS**.



# Studio Dufaux

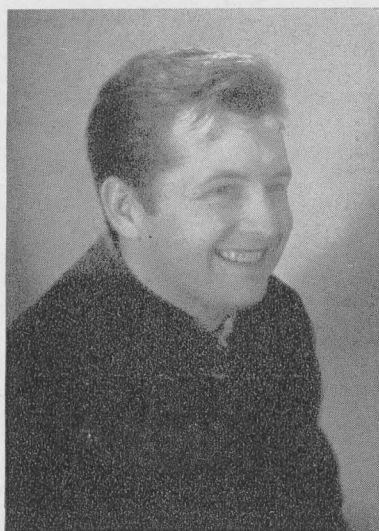
**C. BERNARD**

PHOTO - CINÉMA  
PORTRAITS D'ENFANTS  
TRAVAUX D'AMATEURS

**LILLE** - Tél. 55.41.58

3, Rue de la Bourse (près du Ritz)

142, Rue Léon-Gambetta (ouvert le dimanche matin)



Bernard SINCLAIR

Photo X

**GAMBETTA-TROUSSEaux**  
**333, RUE GAMBETTA**  
**LILLE**

DRAPS - LINGERIE - AMEUBLEMENT - RIDEAUX

Installation et devis sur demande

Téléphone : **54-75-61**

Directement du Producteur au Consommateur

CRÉDIT  
DU  
NORD

*La plus importante  
Banque régionale  
de France*

*LILLE*



# Princesse Czardas

---

## Analyse

Sylva, l'Etoile de l'Orphéum de Jazbovar, donne sa dernière soirée, étant appelée en Amérique par ses engagements. Quelques admirateurs, dont Boni et Nico, lui ont offert un souper d'adieu auquel assistera également le Prince Edwin qui a conçu pour elle un violent amour.

Cela, évidemment, ne fait pas l'affaire de la famille de ce dernier. Afin de le détacher de cette liaison, elle use d'un subterfuge pour parvenir à l'éloigner, mais il s'engage, avant son départ, à épouser Sylva au bout de deux mois.

Dès la disparition d'Edwin, Sylva apprend que c'est pour des fiançailles qu'il l'a quittée.

Folle de douleur, elle part avec Boni pour l'Amérique.

Les deux mois sont sur le point d'être atteints.

Edwin a appris le départ de Sylva avec Boni. Croyant à une trahison, il a accepté d'être fiancé à sa cousine Stasi.

Sylva réapparaît sous le nom de Comtesse Canziano, femme de Boni et, sous ce titre, est admise par la famille d'Edwin.

Une explication orageuse se produit entre Boni et le Prince, de laquelle il résulte pour celui-ci la certitude que Sylva l'aime toujours. Boni divorcera donc — d'autant plus facilement qu'il n'était pas marié — mais Edwin, par une phrase malheureuse, détruit tout.

Sylva, le cœur déchiré, s'en va malgré la douleur d'Edwin.

Afin d'oublier sa désillusion, Sylva a décidé de revenir au théâtre. Boni cherche bien à l'en dissuader mais sans succès.

Edwin s'étant lancé à la poursuite de Sylva, est mis au courant de la situation exacte par Boni qui, lui, aime la petite cousine Stasi.

Toutes les difficultés s'aplanissent enfin. Le père d'Edwin, apprenant que sa femme est une ancienne chanteuse, ne s'oppose plus au mariage de son fils, mariage qui sera réalisé grâce à l'intermédiaire de Boni. Cette solution rendra tout le monde heureux puisque Boni, lui-même, y trouve le bonheur.



**THÉÂTRES MUNICIPAUX DE LILLE** (Régie municipale)

Directeur artistique : A. VANDERDONCKT

**SÉBASTOPOL**

Samedi 20 Novembre 1965 (soirée) — Dimanche 21 (matinée et soirée)

Samedi 27 (soirée) — Dimanche 28 (matinée et soirée)

# PRINCESSE CZARDAS

Opérette en 2 actes et 7 tableaux, de Léo STEIN et Bela JENBACH

Adaptation de René PETER et André MAUPREY

Couplets de Henri FALK

**Musique d'Emmerich KALMAN**

(Editions SALABERT)



## DISTRIBUTION

Edwin . . . . .	MM. Bernard SINCLAIR
Boni . . . . .	Robert PIQUET
Nico . . . . .	Michel THESSE
Le Prince. . . . .	Fernand KINDT
Rosbeck . . . . .	Gérard FOUCHARD
L'Ambassadeur . . . . .	Henri COUSSY
Kiss . . . . .	Michel HENRY
Miska . . . . .	Michel ALBAN
Un laquais . . . . .	Alexandre CALVANI

Sylva . . . . .	M <sup>mes</sup> Claude CARREL
Stasi . . . . .	Michèle RAYNAUD
La Princesse . . . . .	Ginette LINDER
La Speakerine . . . . .	Pierrette LONGERON
Aronka . . . . .	Jacqueline PÉRALDI
Juliska . . . . .	Marie-José VANDAMME

1 <sup>er</sup> fêtard. . . . .	MM. Lucien CORVELEYN
2 <sup>me</sup> fêtard . . . . .	Jacques ALGOËT

**Ensembles et Divertissements** par les Artistes de la Danse

Mise en scène d'Edgar DUVIVIER

Chef d'Orchestre : Paul WCESTYN

Chorégraphe : Willy CERULLO

Durée du spectacle : 3 h. 20 environ — 1 entr'acte

## Prochains spectacles prévus

### OPÉRA DE LILLE

---

## MIGNON

Judi 25 Novembre  
soirée

Andrée GABRIEL

Michel CADIOU

Anne-Marie SANIAL

Georges VAILLANT

---

## LA FLUTE ENCHANTÉE

(en Français)

Judi 2 Décembre  
soirée

Hélène MANE

André DRAN

Yva BARTHÉLÉMY

Henri MÉDUS

Nicole BROISSIN

Julien GIOVANNETTI

---

### THÉÂTRE SÉBASTOPOL

---

Samedi 27 Novembre  
soirée

Dimanche 28 Novemb.  
matinée et soirée

## PRINCESSE CZARDAS

Samedi 4 Décembre  
soirée

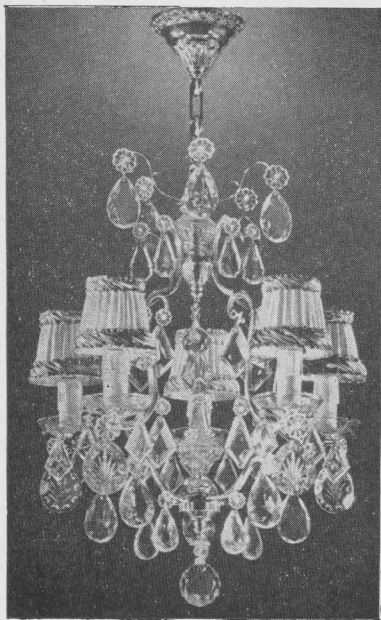
Dimanche 5 Décembre  
matinée et soirée

Lundi 6  
matinée

## LA ROUTE FLEURIE

RUDY HIRIGOYEN





# **NORD LUMIÈRE**

**100, Rue Nationale  
LILLE - Tél. : 54.70.82**

*expose sur 300 m<sup>2</sup>*

**Les plus beaux Luminaires  
"style" et "moderne"  
de France**

*Même maison :*

**101, Rue Gantois - LILLE**

**VÊTEMENTS**



**E<sup>TS</sup> LOUPIE**

**272-274, Rue Léon Gambetta**

**LILLE**



# Pacofa

M. Verkindère & L. Biermans

Papiers Couchés  
et de Fantaisie

94, Rue de la Lys

**HALLUIN** (NORD)

Tél. **78.52.02**



Robert PIQUET

Studio Hamlet, Paris



Tél. 57.32.09



## RENAULT

*Service dans les plus brefs délais*

**TRAVAUX D'ENTRETIEN MÉCANIQUE**

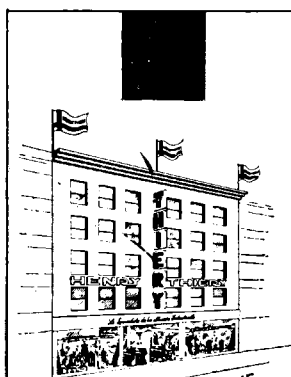
**CARROSSERIE**

CADEAUX A CHAQUE ACHETEUR

**Halles Centrales**

**33, r. Alphonse Mercier, LILLE**

UNE SEULE MAISON A LILLE



34-36 RUE NEUVE

Habillez-vous  
à vos mesures...

97

CHEZ

**HENRY  
THIÉRY** \*

*Le Spécialiste de la  
Mesure Industrielle*

dans une collection de 1500 tissus

EN PURE LAINE PEIGNÉE

**LE COSTUME  
A VOS MESURES  
250<sup>F</sup> - 280<sup>F</sup>**

LIVRAISON 3 JOURS

\* marques déposées

*Le Spécialiste de la Mesure Industrielle* \*

**34-36, rue Neuve - LILLE**

17 bis, rue Auber, Paris 9<sup>e</sup>

En faisant vos achats et essayages le matin  
vous bénéficierez d'un escompte de

**3 %**

*Vous aimez le Théâtre*

**Adhérez aux**

## **AMIS DE L'ART LYRIQUE**

**CNAL Région Nord**

**8, Place Sébastopol — LILLE**

**C. C. P. 640.44 LILLE**

**Cotisation 8.00**

*Publicité offerte par les Établissements NORD-LUMIÈRE*



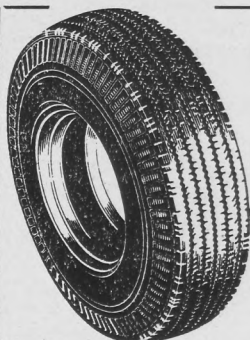
Ginette LINDER

Photo X



Michèle RAYNAUD

Photo Vallois, Paris



## **ETS VULCANORD**

**PNEUMATIQUES NEUFS, RECHAPÉS, OCCASION, TOUS USAGES**

**177, RUE D'ARTOIS - LILLE**

**TÉLÉPH. 53.08.41**

**RÉPARATIONS**

**RECAOUTCHOUTAGE**

**TRAVAIL GARANTI**





Collection

DISQUES-SPECTACLE

\* Pour la première fois sur disques, **2** grandes œuvres lyriques :**GUILLAUME TELL** (Rossini)

Avec : **Tony Poncet, Jean Borthayre et Irène Jaumillot.** Chœur d'Oratorio de Karlsruhe, dir. Erich Werner.  
Orchestre de l'Opéra de Karlsruhe, dir. **Marcel Couraud.**

Mono 77.419 - Stéréo : 835.496

**LA JUIVE** (Halévy)

Avec : **Tony Poncet, Jane Rhodes, Denise Monteil, Gérard Serkoyan, Bernard Demigny et Robert Andreozzi.** Chœur de l'Opéra. Orchestre de l'Opéra de Karlsruhe, dir. **Marcel Couraud.**

Mono : 2.336 - Stéréo : 835.213



Quelques autres prestigieux enregistrements :

\* **AIDA** (Verdi)

Avec : **Tony Poncet, Irène Jaumillot, Elise Kahn et Oswald Kobberl.** Chœurs, orchestre, fanfare et danseurs, dir. Robert Wagner. Mono : 2.244 - Stéréo : 835.131

\* **LA BELLE HELENE** (Offenbach)

Avec : **Jane Rhodes, Bernard Plantey, Jean Giraudeau, Michel Hamel, Jacques Doucet, Bernard Demigny, Andrine Forli, Robert Andreozzi et Jean-Paul Vauquelin.** Orchestre, dir. **Manuel Rosenthal.**

Mono : 563 - Stéréo : 835.483

\* **LES CONTES D'HOFFMANN** (Offenbach)

Avec : **Tony Poncet, Gisèle Vivarelli, Colette Lorand, René Bianco, Eva Rehfuss, Robert Andreozzi, Hans von Welz et Claude Nollier.** Chœurs, orchestres, danseurs et bruitages, dir. Robert Wagner.

Mono : 2.282 - Stéréo : 835.158

\* **FAUST** (Gounod)

Avec : **Tony Poncet, Irène Jaumillot, René Bianco, Jacqueline Broudeur.** Chœur, orchestre et danseurs de l'Opéra de Karlsruhe, dir. **Marcel Couraud.**

Mono : 2.283 - Stéréo : 835.159

**PHILIPS**

Essayez le **NOUVEAU**  
Corset  
**Supp-Form**  
3x3



**son confort  
vous étonnera**

**3**

- avantages**  
de "coupe amincissante"  
a - amincisseurs à la taille  
= taille bien marquée  
b - amincisseurs sous-hanches  
= hanches affinées, SUPP-FORM ne  
remonte pas  
c - baleinage de soutien horizontal  
= aucune fatigue que vous soyez de-  
bout ou assise

**3**

- avantages de qualité extra**  
d - baleinage spirale tout inox incassable  
= quel confort !  
e - agrafage de luxe inox sur velours  
= finis pincement et noircissement !  
f - tissu extra-résistant aux lavages répé-  
tés sergé pur coton, fleuré 2 tons de  
"rose aurore"  
= SUPP-FORM est le plus soigné et le  
plus élégant des corsets

**3**

- avantages "à vos mesures"**
- |         | devant | dos   | prix max. |
|---------|--------|-------|-----------|
| n° 5177 | 28 cm  | 36 cm | 42,40 NF  |
| n° 6177 | 31 cm  | 40 cm | 47,20 NF  |
| n° 7177 | 34 cm  | 44 cm | 51,80 NF  |

Grande ou petite, il y a un  
"Supp-Form" à votre taille  
et 9 raisons d'être satisfaite

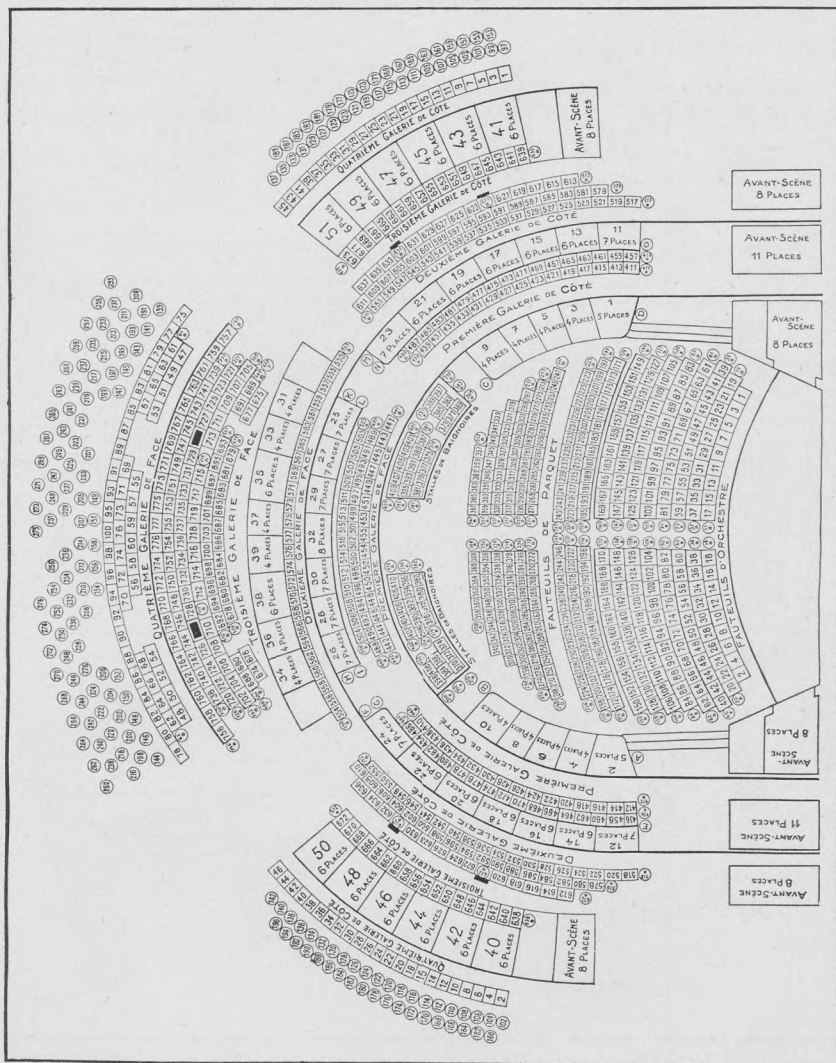
Renseignez-vous  
chez votre Corsetière  
ou écrivez à

# CORSETS SUPP-FORM

29, rue Monseigneur Piedfort à CALAIS (P-d-C)

*pour recevoir la documentation complète*

# Théâtre de l'Opéra - Tél. location 55.48.61



Location ouverte (**sauf le lundi**) de 9 h 30 à 13 h et de 14 h 30 à 17 h, dès le MARDI pour les représentations des Vendredi, Samedi, Dimanche et dès le VENDREDI pour le Jeudi suivant.

Téléphone (55.48.61) aux heures normales de location, à partir du MERCREDI pour les Vendredi, Samedi, Dimanche et du VENDREDI à 15 h pour le Jeudi.

Bureaux fermés à 12 h au lieu de 13 h les dimanches et jours fériés.

**AVIS IMPORTANT.** — Toute commande téléphonique non retirée 1/4 d'heure avant la représentation pourra être annulée.



# Théâtre Sébastopol - Tél. location 57.15.47

<p>100 108 116 124 132 140 148 156 164 172 180 188 196 204 212 220 228 236 244 252 260 268 276 284 292 300 308 316 324 332 340 348 356 364 372 380 388 396 404 412 420 428 436 444 452 460 468 476 484 492 500 508 516 524 532 540 548 556 564 572 580 588 596 604 612 620 628 636 644 652 660 668 676 684 692 700 708 716 724 732 740 748 756 764 772 780 788 796 804 812 820 828 836 844 852 860 868 876 884 892 900 908 916 924 932 940 948 956 964 972 980 988 996 1004 1012 1020 1028 1036 1044 1052 1060 1068 1076 1084 1092 1100 1108 1116 1124 1132 1140 1148 1156 1164 1172 1180 1188 1196 1204 1212 1220 1228 1236 1244 1252 1260 1268 1276 1284 1292 1300 1308 1316 1324 1332 1340 1348 1356 1364 1372 1380 1388 1396 1404 1412 1420 1428 1436 1444 1452 1460 1468 1476 1484 1492 1500 1508 1516 1524 1532 1540 1548 1556 1564 1572 1580 1588 1596 1604 1612 1620 1628 1636 1644 1652 1660 1668 1676 1684 1692 1700 1708 1716 1724 1732 1740 1748 1756 1764 1772 1780 1788 1796 1804 1812 1820 1828 1836 1844 1852 1860 1868 1876 1884 1892 1900 1908 1916 1924 1932 1940 1948 1956 1964 1972 1980 1988 1996 2004 2012 2020 2028 2036 2044 2052 2060 2068 2076 2084 2092 2100 2108 2116 2124 2132 2140 2148 2156 2164 2172 2180 2188 2196 2204 2212 2220 2228 2236 2244 2252 2260 2268 2276 2284 2292 2300 2308 2316 2324 2332 2340 2348 2356 2364 2372 2380 2388 2396 2404 2412 2420 2428 2436 2444 2452 2460 2468 2476 2484 2492 2500 2508 2516 2524 2532 2540 2548 2556 2564 2572 2580 2588 2596 2604 2612 2620 2628 2636 2644 2652 2660 2668 2676 2684 2692 2700 2708 2716 2724 2732 2740 2748 2756 2764 2772 2780 2788 2796 2804 2812 2820 2828 2836 2844 2852 2860 2868 2876 2884 2892 2900 2908 2916 2924 2932 2940 2948 2956 2964 2972 2980 2988 2996 3004 3012 3020 3028 3036 3044 3052 3060 3068 3076 3084 3092 3100 3108 3116 3124 3132 3140 3148 3156 3164 3172 3180 3188 3196 3204 3212 3220 3228 3236 3244 3252 3260 3268 3276 3284 3292 3300 3308 3316 3324 3332 3340 3348 3356 3364 3372 3380 3388 3396 3404 3412 3420 3428 3436 3444 3452 3460 3468 3476 3484 3492 3500 3508 3516 3524 3532 3540 3548 3556 3564 3572 3580 3588 3596 3604 3612 3620 3628 3636 3644 3652 3660 3668 3676 3684 3692 3700 3708 3716 3724 3732 3740 3748 3756 3764 3772 3780 3788 3796 3804 3812 3820 3828 3836 3844 3852 3860 3868 3876 3884 3892 3900 3908 3916 3924 3932 3940 3948 3956 3964 3972 3980 3988 3996 4004 4012 4020 4028 4036 4044 4052 4060 4068 4076 4084 4092 4100 4108 4116 4124 4132 4140 4148 4156 4164 4172 4180 4188 4196 4204 4212 4220 4228 4236 4244 4252 4260 4268 4276 4284 4292 4300 4308 4316 4324 4332 4340 4348 4356 4364 4372 4380 4388 4396 4404 4412 4420 4428 4436 4444 4452 4460 4468 4476 4484 4492 4500 4508 4516 4524 4532 4540 4548 4556 4564 4572 4580 4588 4596 4604 4612 4620 4628 4636 4644 4652 4660 4668 4676 4684 4692 4700 4708 4716 4724 4732 4740 4748 4756 4764 4772 4780 4788 4796 4804 4812 4820 4828 4836 4844 4852 4860 4868 4876 4884 4892 4900 4908 4916 4924 4932 4940 4948 4956 4964 4972 4980 4988 4996 5004 5012 5020 5028 5036 5044 5052 5060 5068 5076 5084 5092 5100 5108 5116 5124 5132 5140 5148 5156 5164 5172 5180 5188 5196 5204 5212 5220 5228 5236 5244 5252 5260 5268 5276 5284 5292 5300 5308 5316 5324 5332 5340 5348 5356 5364 5372 5380 5388 5396 5404 5412 5420 5428 5436 5444 5452 5460 5468 5476 5484 5492 5500 5508 5516 5524 5532 5540 5548 5556 5564 5572 5580 5588 5596 5604 5612 5620 5628 5636 5644 5652 5660 5668 5676 5684 5692 5700 5708 5716 5724 5732 5740 5748 5756 5764 5772 5780 5788 5796 5804 5812 5820 5828 5836 5844 5852 5860 5868 5876 5884 5892 5900 5908 5916 5924 5932 5940 5948 5956 5964 5972 5980 5988 5996 6004 6012 6020 6028 6036 6044 6052 6060 6068 6076 6084 6092 6100 6108 6116 6124 6132 6140 6148 6156 6164 6172 6180 6188 6196 6204 6212 6220 6228 6236 6244 6252 6260 6268 6276 6284 6292 6300 6308 6316 6324 6332 6340 6348 6356 6364 6372 6380 6388 6396 6404 6412 6420 6428 6436 6444 6452 6460 6468 6476 6484 6492 6500 6508 6516 6524 6532 6540 6548 6556 6564 6572 6580 6588 6596 6604 6612 6620 6628 6636 6644 6652 6660 6668 6676 6684 6692 6700 6708 6716 6724 6732 6740 6748 6756 6764 6772 6780 6788 6796 6804 6812 6820 6828 6836 6844 6852 6860 6868 6876 6884 6892 6900 6908 6916 6924 6932 6940 6948 6956 6964 6972 6980 6988 6996 7004 7012 7020 7028 7036 7044 7052 7060 7068 7076 7084 7092 7100 7108 7116 7124 7132 7140 7148 7156 7164 7172 7180 7188 7196 7204 7212 7220 7228 7236 7244 7252 7260 7268 7276 7284 7292 7300 7308 7316 7324 7332 7340 7348 7356 7364 7372 7380 7388 7396 7404 7412 7420 7428 7436 7444 7452 7460 7468 7476 7484 7492 7500 7508 7516 7524 7532 7540 7548 7556 7564 7572 7580 7588 7596 7604 7612 7620 7628 7636 7644 7652 7660 7668 7676 7684 7692 7700 7708 7716 7724 7732 7740 7748 7756 7764 7772 7780 7788 7796 7804 7812 7820 7828 7836 7844 7852 7860 7868 7876 7884 7892 7900 7908 7916 7924 7932 7940 7948 7956 7964 7972 7980 7988 7996 8004 8012 8020 8028 8036 8044 8052 8060 8068 8076 8084 8092 8100 8108 8116 8124 8132 8140 8148 8156 8164 8172 8180 8188 8196 8204 8212 8220 8228 8236 8244 8252 8260 8268 8276 8284 8292 8300 8308 8316 8324 8332 8340 8348 8356 8364 8372 8380 8388 8396 8404 8412 8420 8428 8436 8444 8452 8460 8468 8476 8484 8492 8500 8508 8516 8524 8532 8540 8548 8556 8564 8572 8580 8588 8596 8604 8612 8620 8628 8636 8644 8652 8660 8668 8676 8684 8692 8700 8708 8716 8724 8732 8740 8748 8756 8764 8772 8780 8788 8796 8804 8812 8820 8828 8836 8844 8852 8860 8868 8876 8884 8892 8900 8908 8916 8924 8932 8940 8948 8956 8964 8972 8980 8988 8996 9004 9012 9020 9028 9036 9044 9052 9060 9068 9076 9084 9092 9100 9108 9116 9124 9132 9140 9148 9156 9164 9172 9180 9188 9196 9204 9212 9220 9228 9236 9244 9252 9260 9268 9276 9284 9292 9300 9308 9316 9324 9332 9340 9348 9356 9364 9372 9380 9388 9396 9404 9412 9420 9428 9436 9444 9452 9460 9468 9476 9484 9492 9500 9508 9516 9524 9532 9540 9548 9556 9564 9572 9580 9588 9596 9604 9612 9620 9628 9636 9644 9652 9660 9668 9676 9684 9692 9700 9708 9716 9724 9732 9740 9748 9756 9764 9772 9780 9788 9796 9804 9812 9820 9828 9836 9844 9852 9860 9868 9876 9884 9892 9900 9908 9916 9924 9932 9940 9948 9956 9964 9972 9980 9988 9996 10004 10012 10020 10028 10036 10044 10052 10060 10068 10076 10084 10092 10100 10108 10116 10124 10132 10140 10148 10156 10164 10172 10180 10188 10196 10204 10212 10220 10228 10236 10244 10252 10260 10268 10276 10284 10292 10300 10308 10316 10324 10332 10340 10348 10356 10364 10372 10380 10388 10396 10404 10412 10420 10428 10436 10444 10452 10460 10468 10476 10484 10492 10500 10508 10516 10524 10532 10540 10548 10556 10564 10572 10580 10588 10596 10604 10612 10620 10628 10636 10644 10652 10660 10668 10676 10684 10692 10700 10708 10716 10724 10732 10740 10748 10756 10764 10772 10780 10788 10796 10804 10812 10820 10828 10836 10844 10852 10860 10868 10876 10884 10892 10900 10908 10916 10924 10932 10940 10948 10956 10964 10972 10980 10988 10996 11004 11012 11020 11028 11036 11044 11052 11060 11068 11076 11084 11092 11100 11108 11116 11124 11132 11140 11148 11156 11164 11172 11180 11188 11196 11204 11212 11220 11228 11236 11244 11252 11260 11268 11276 11284 11292 11300 11308 11316 11324 11332 11340 11348 11356 11364 11372 11380 11388 11396 11404 11412 11420 11428 11436 11444 11452 11460 11468 11476 11484 11492 11500 11508 11516 11524 11532 11540 11548 11556 11564 11572 11580 11588 11596 11604 11612 11620 11628 11636 11644 11652 11660 11668 11676 11684 11692 11700 11708 11716 11724 11732 11740 11748 11756 11764 11772 11780 11788 11796 11804 11812 11820 11828 11836 11844 11852 11860 11868 11876 11884 11892 11900 11908 11916 11924 11932 11940 11948 11956 11964 11972 11980 11988 11996 12004 12012 12020 12028 12036 12044 12052 12060 12068 12076 12084 12092 12100 12108 12116 12124 12132 12140 12148 12156 12164 12172 12180 12188 12196 12204 12212 12220 12228 12236 12244 12252 12260 12268 12276 12284 12292 12300 12308 12316 12324 12332 12340 12348 12356 12364 12372 12380 12388 12396 12404 12412 12420 12428 12436 12444 12452 12460 12468 12476 12484 12492 12500 12508 12516 12524 12532 12540 12548 12556 12564 12572 12580 12588 12596 12604 12612 12620 12628 12636 12644 12652 12660 12668 12676 12684 12692 12700 12708 12716 12724 12732 12740 12748 12756 12764 12772 12780 12788 12796 12804 12812 12820 12828 12836 12844 12852 12860 12868 12876 12884 12892 12900 12908 12916 12924 12932 12940 12948 12956 12964 12972 12980 12988 12996 13004 13012 13020 13028 13036 13044 13052 13060 13068 13076 13084 13092 13100 13108 13116 13124 13132 13140 13148 13156 13164 13172 13180 13188 13196 13204 13212 13220 13228 13236 13244 13252 13260 13268 13276 13284 13292 13300 13308 13316 13324 13332 13340 13348 13356 13364 13372 13380 13388 13396 13404 13412 13420 13428 13436 13444 13452 13460 13468 13476 13484 13492 13500 13508 13516 13524 13532 13540 13548 13556 13564 13572 13580 13588 13596 13604 13612 13620 13628 13636 13644 13652 13660 13668 13676 13684 13692 13700 13708 13716 13724 13732 13740 13748 13756 13764 13772 13780 13788 13796 13804 13812 13820 13828 13836 13844 13852 13860 13868 13876 13884 13892 13900 13908 13916 13924 13932 13940 13948 13956 13964 13972 13980 13988 13996 14004 14012 14020 14028 14036 14044 14052 14060 14068 14076 14084 14092 14100 14108 14116 14124 14132 14140 14148 14156 14164 14172 14180 14188 14196 14204 14212 14220 14228 14236 14244 14252 14260 14268 14276 14284 14292 14300 14308 14316 14324 14332 14340 14348 14356 14364 14372 14380 14388 14396 14404 14412 14420 14428 14436 14444 14452 14460 14468 14476 14484 14492 14500 14508 14516 14524 14532 14540 14548 14556 14564 14572 14580 14588 14596 14604 14612 14620 14628 14636 14644 14652 14660 14668 14676 14684 14692 14700 14708 14716 14724 14732 14740 14748 14756 14764 14772 14780 14788 14796 14804 14812 14820 14828 14836 14844 14852 14860 14868 14876 14884 14892 14900 14908 14916 14924 14932 14940 14948 14956 14964 14972 14980 14988 14996 15004 15012 15020 15028 15036 15044 15052 15060 15068 15076 15084 15092 15100 15108 15116 15124 15132 15140 15148 15156 15164 15172 15180 15188 15196 15204 15212 15220 15228 15236 15244 15252 15260 15268 15276 15284 15292 15300 15308 15316 15324 15332 15340 15348 15356 15364 15372 15380 15388 15396 15404 15412 15420 15428 15436 15444 15452 15460 15468 15476 15484 15492 15500 15508 15516 15524 15532 15540 15548 15556 15564 15572 15580 15588 15596 15604 15612 15620 15628 15636 15644 15652 15660 15668 15676 15684 15692 15700 15708 15716 15724 15732 15740 15748 15756 15764 15772 15780 15788 15796 15804 15812 15820 15828 15836 15844 15852 15860 15868 15876 15884 15892 15900 15908 15916 15924 15932 15940 15948 15956 15964 15972 15980 15988 15996 16004 16012 16020 16028 16036 16044 16052 16060 16068 16076 16084 16092 16100 16108 16116 16124 16132 16140 16148 16156 16164 16172 16180 16188 16196 16204 16212 16220 16228 16236 16244 16252 16260 16268 16276 16284 16292 16300 16308 16316 16324 16332 16340 16348 16356 16364 16372 16380 16388 16396 16404 16412 16420 16428 16436 16444 16452 16460 16468 16476 16484 16492 16500 16508 16516 16524 16532 16540 16548 16556 16564 16572 16580 16588 16596 16604 16612 16620 16628 16636 16644 16652 16660 16668 16676 16684 16692 16700 16708 16716 16724 16732 16740 16748 16756 16764 16772 16780 16788 16796 16804 16812 16820 16828 16836 16844 16852 16860 16868 16876 16884 16892 16900 16908 16916 16924 16932 16940 16948 16956 16964 16972 16980 16988 16996 17004 17012 17020 17028 17036 17044 17052 17060 17068 17076 17084 17092 17100 17108 17116 17124 17132 17140 17148 17156 17164 17172 17180 17188 17196 17204 17212 17220 17228 17236 17244 17252 17260 17268 17276 17284 17292 17300 17308 17316 17324 17332 17340 17348 17356 17364 17372 17380 17388 17396 17404 17412 17420 17428 17436 17444 17452 17460 17468 17476 17484 17492 17500 17508 17516 17524 17532 17540 17548 17556 17564 17572 17580 17588 17596 17604 17612 17620 17628 17636 17644 17652 17660 17668 17676 17684 17692 17700 17708 17716 17724 17732 17740 17748 17756 17764 17772 17780 17788 17796 17804 17812 17820 17828 17836 17844 17852 17860 17868 17876 17884 17892 17900 17908 17916 17924 17932 17940 17948 17956 17964 17972 17980 17988 17996 18004 18012 18020 18028 18036 18044 18052 18060 18068 18076 18084 18092 18100 18108 18116 18124 18132 18140 18148 18156 18164 18172 18180 18188 18196 18204 18212 18220 18228 18236 18244 18252 18260 182</p>
---





ARMES DE CHASSE  
ET DE TIR

**HENRY-HURET**

49, Rue de Paris - LILLE

TÉLÉP. : 55.06.40

COUTELLERIE  
RASOIRS ÉLECTRIQUES



**PIERRE  
FENART**

charbons  
mazout

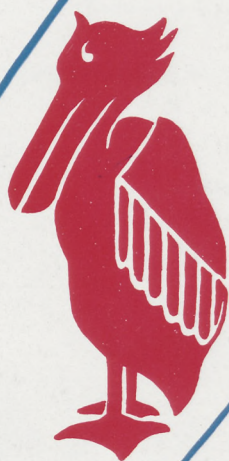
qualités soignées

60, rue de Loos  
8, rue Courtois

bureaux de commande:  
angle rue de Paris et  
rue des ponts de Comines

LILLE TEL: 57.37.36

bière  
prestige  
de  
France



# PÊLICAN

BRASSERIES PÉLICAN Boulevard de Lorraine LILLE